



Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 2017
(OR. en)

15615/17

COSI 325
JAI 1191

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Με ημερομηνία: 7 Δεκεμβρίου 2017

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 13272/3/17 REV 3

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ενίσχυση της συνεργασίας
Ευρωπαϊκής Ένωσης-Ουκρανίας για την εσωτερική ασφάλεια
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Διαβιβάζονται συνημμένως στις αντιπροσωπείες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ενίσχυση της συνεργασίας Ευρωπαϊκής Ένωσης-Ουκρανίας για την εσωτερική ασφάλεια, τα οποία εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο κατά την 3584η σύνοδο της 7ης Δεκεμβρίου 2017.

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ-
ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ την ανάγκη προληπτικής δράσης έναντι των τρίτων χωρών και μέγιστης δυνατής αξιοποίησης των υφιστάμενων πολιτικών διαλόγων με σκοπό την αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτίων των προβλημάτων ασφάλειας, όπως επισημαίνεται στο ευρωπαϊκό θεματολόγιο για την ασφάλεια¹,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις αρχές της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας της ΕΕ, όπου υπογραμμίζεται η σημασία μιας ειδικής σχέσης με τις γειτονικές χώρες της ΕΕ προκειμένου να ενισχυθεί η σταθερότητα και η ασφάλεια²,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τις προσπάθειες και τα απτά αποτελέσματα που έχει επιτύχει η Ουκρανία σε σχέση με την εφαρμογή όλων των κριτηρίων που ορίζονται στον χάρτη πορείας για την απελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων, καθώς και το γεγονός ότι είναι διατεθειμένη να συνεχίσει να εφαρμόζει βιώσιμες μεταρρυθμίσεις στους τομείς που την ενδιαφέρουν, καθώς και στον τομέα της εσωτερικής ασφάλειας της ΕΕ,

ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ τα αναμενόμενα αποτελέσματα που καθορίστηκαν κατά τη σύνοδο κορυφής της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης για την ενίσχυση της ανθεκτικότητας των χωρών της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης, μεταξύ άλλων εντείνοντας τη συνεργασία στον τομέα της μη στρατιωτικής ασφάλειας, καθώς και για τη βελτίωση της ανθεκτικότητας των χωρών εταίρων μέσω της μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας των πολιτών, την υλοποίηση της ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, την πάταξη του οργανωμένου εγκλήματος, την αντιμετώπιση των υβριδικών απειλών, την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, την πρόληψη της ριζοσπαστικοποίησης και την ενίσχυση της ασφάλειας στον κυβερνοχώρο³,

¹ COM(2015) 185 final, 28 Απριλίου 2015

² SN 15169/15

³ SWD(2016) 467 final, 15 Δεκεμβρίου 2016 SWD(2017) 300 final, 9 Ιουνίου 2017 SN 14821/17

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ανανεωμένη στρατηγική εσωτερικής ασφάλειας 2015-2020 της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁴ και την ενδιάμεση εξέτασή της⁵, με τα οποία καθορίζεται ως τομέας προτεραιότητας η ενίσχυση της σχέσης μεταξύ εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών ασφάλειας, η επίτευξη προόδου ως προς την υλοποίηση της παγκόσμιας στρατηγικής της ΕΕ για την εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας⁶ καθώς και μια αποτελεσματική και ουσιαστική Ένωση Ασφάλειας⁷ μέσω της ενίσχυσης της συνεργασίας με τρίτες χώρες προτεραιότητας, συμπεριλαμβανομένων των χωρών της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης, στους τομείς της καταπολέμησης της τρομοκρατίας και της πρόληψης της διάδοσης του βίαιου εξτρεμισμού και της ριζοσπαστικοποίησης, της καταπολέμησης του διεθνικού σοβαρού και οργανωμένου εγκλήματος καθώς και της καταπολέμησης του εγκλήματος στον κυβερνοχώρο και της αντιμετώπισης υβριδικών απειλών,

ΒΑΣΙΖΟΜΕΝΟ στη συμφωνία σύνδεσης⁸ μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, όπου τα μέρη έχουν δεσμευθεί για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, την ανάπτυξη της διαχείρισης των συνόρων, την από κοινού χάραξη αποτελεσματικής και προληπτικής πολιτικής κατά της παράνομης μετανάστευσης και την ενίσχυση της συνεργασίας για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας,

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ τη δέσμευση της ΕΕ για καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του σοβαρού οργανωμένου εγκλήματος, με απόλυτο σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ τη σημασία της συμβολής στην εσωτερική ασφάλεια της Ουκρανίας με αποτελεσματικό και συντονισμένο τρόπο και ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι αρμόδιες αρχές της ΕΕ και των κρατών μελών θα πρέπει να έχουν κοινή αντίληψη της κατάστασης της εσωτερικής ασφάλειας στην Ουκρανία,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι έχει σημασία, για τους αρμόδιους οργανισμούς ΔΕΥ της ΕΕ, και σε συνάρτηση με τους διαθέσιμους οικονομικούς πόρους και το ανθρώπινο δυναμικό, να συμβάλουν στην καθιέρωση συνεργασίας με τις αρμόδιες αρχές των χωρών προτεραιότητας, μεταξύ των οποίων και η Ουκρανία, με σκοπό την ενίσχυση των ικανοτήτων που συνδέονται με τα συστήματα πληροφοριών, ιδίως όσον αφορά την ανταλλαγή γνώσεων και ορθών πρακτικών για την ανανέωση των βάσεων δεδομένων ώστε να εξασφαλισθεί η συνοχή τους με τις αντίστοιχες της ΕΕ,

⁴ SN 9798/15

⁵ SN 13319/17

⁶ SN 10715/16

⁷ COM(2016) 230 final, 20 Απριλίου 2016

⁸ ΕΕ L 161, 29 Μαΐου 2014, σ. 3

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΠΙΓΝΩΣΗ των πιθανών επιπτώσεων της διένεξης στην Ανατολική Ουκρανία στη γενική εσωτερική ασφάλεια της Ουκρανίας και της ΕΕ,

ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ την αμέριστη στήριξη της ΕΕ για την ενότητα, την κυριαρχία, την ανεξαρτησία και την εδαφική ακεραιότητα της Ουκρανίας,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ τη σημασία της περαιτέρω ενίσχυσης της συνεργασίας μεταξύ ΕΕ και Ουκρανίας έναντι των κοινών απειλών που συνεπάγεται η παράνομη εμπορία πυροβόλων όπλων, όπως αναφέρεται στο σχέδιο δράσης της ΕΕ για την καταπολέμηση του λαθρεμπορίου και της χρήσης πυροβόλων όπλων και εκρηκτικών⁹,

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ,

ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η παροχή στήριξης στην Ουκρανία για την περαιτέρω ανάπτυξη της ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων και της διαχείρισης της μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένης της αστυνόμευσης βάσει εμπιστευτικών πληροφοριών και της διαχείρισης των ταυτοτήτων βάσει βιομετρικών στοιχείων, θα ωφελήσει ευθέως την ΕΕ, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη το χορηγηθέν καθεστώς απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης καθώς και ότι η ομαλή διεξαγωγή της διαχείρισης των συνόρων και της μετανάστευσης έχει άμεσο αντίκτυπο στην καταπολέμηση του διασυνοριακού εγκλήματος,

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η καταπολέμηση του διεθνικού σοβαρού και οργανωμένου εγκλήματος, συμπεριλαμβανομένης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, όπλων, εμπορευμάτων και το οργανωμένο έγκλημα κατά της ιδιοκτησίας, θα πρέπει να αποτελέσουν το επίκεντρο της στήριξης προς την Ουκρανία και ότι, ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να συμμετάσχει η Ουκρανία στα αντίστοιχα επιχειρησιακά σχέδια δράσης του κύκλου πολιτικής της ΕΕ για το οργανωμένο και το σοβαρό διεθνές έγκλημα, όταν οι ανάγκες των επιχειρήσεων το απαιτούν και σύμφωνα με τους όρους εντολής του κύκλου πολιτικής της ΕΕ, και να ευνοηθεί η συνεργασία με τα δίκτυα των αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών¹⁰, όπως επισημάνθηκε από την ομάδα «Επιβολή του νόμου»¹¹,

⁹ COM(2015) 624 final, 2 Δεκεμβρίου 2015

¹⁰ Δίκτυα υπό την εποπτεία της ομάδας «Επιβολή του νόμου»

¹¹ SN 11842/17

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ τις υβριδικές απειλές¹² που αντιμετωπίζει η Ουκρανία και που συνιστούν για τα κράτη μέλη οικονομικές ενδεχόμενες απειλές για την εσωτερική τους ασφάλεια και εκλαμβάνει το γεγονός ως δυνατότητα άντλησης διδαγμάτων από την εμπειρία της Ουκρανίας,

ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι η καλύτερη επίγνωση των υβριδικών απειλών που θίγουν την άμεση γειτονία της ΕΕ θα συμβάλει στην ενίσχυση της εσωτερικής ασφάλειας εντός της ΕΕ και θα επιτρέψει το συντονισμό μιας προσέγγισης για τη στήριξη της Ουκρανίας βάσει των αναγκών, όπως επισημαίνεται στην ανακοίνωση σχετικά με την αντιμετώπιση των υβριδικών απειλών¹³, όπου ζητείται η ενίσχυση της συνεργασίας με τις χώρες της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης, και όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την οικοδόμηση ισχυρής ασφάλειας στον κυβερνοχώρο για την ΕΕ¹⁴, σύμφωνα με την οποία η στήριξη των προσπαθειών για την οικοδόμηση της εθνικής ανθεκτικότητας τρίτων χωρών θα βελτιώσει το επίπεδο της ασφάλειας στον κυβερνοχώρο σε παγκόσμιο επίπεδο, με θετικές συνέπειες για την ΕΕ,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ ότι η πρόληψη και η καταπολέμηση της διαφθοράς σε όλα τα επίπεδα συνεργασίας και στήριξης προς την Ουκρανία καθώς και η ενίσχυση της ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης και των οργάνων επιβολής του νόμου, αποτελούν ζήτημα οριζόντιας προτεραιότητας,

ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη στήριξης των αρχών επιβολής του νόμου της Ουκρανίας στους ανωτέρω τομείς καθώς και συνδρομής προς τις αρχές της Ουκρανίας προκειμένου να εναρμονίσουν περαιτέρω το οικείο σύστημα επιβολής του νόμου σύμφωνα με τα πρότυπα της ΕΕ ώστε να επιτευχθεί μεγαλύτερη συνεργασία,

ΚΑΛΕΙ τους οργανισμούς ΔΕΥ της ΕΕ να εντείνουν περαιτέρω τη συνεργασία με την Ουκρανία στο πλαίσιο των εντολών, ικανοτήτων και προτεραιοτήτων τους (συντονίζοντας, όπου αρμόζει, τις δραστηριότητές τους με εκείνες της Ομάδας στήριξης υπέρ της Ουκρανίας (SGUA) και άλλους αρμόδιους φορείς της ΕΕ), και συγκεκριμένα:

- την Ευρώπη για ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και περαιτέρω ανάπτυξη της επιχειρησιακής συνεργασίας, συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας με το Ευρωπαϊκό Κέντρο για τα εγκλήματα στον κυβερνοχώρο της Ευρώπης (EC3),
- τον Frontex για συνεχιζόμενη στήριξη στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, καθώς επίσης με στρατηγικές συμβουλές, τεχνική υποστήριξη, προγράμματα και επιχειρησιακή συνεργασία,

¹² όπως οι υβριδικές απειλές που απαριθμούνται στο έγγραφο JOIN(2016) 18 final, της 6ης Απριλίου 2016: στρατολόγηση και καθοδήγηση εντολοδόχων, επιθέσεις στον κυβερνοχώρο, στόχευση υποδομών ζωτικής σημασίας, οικονομικές πιέσεις και επιρροές, εκστρατείες παραπληροφόρησης, παραβίαση του συνοριακού καθεστώτος και της δημόσιας τάξης

¹³ JOIN(2016) 18 final, 6 Απριλίου 2016

¹⁴ JOIN(2017) 450 final, 19 Σεπτεμβρίου 2017

- την Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία (CEPOL) για δυνατότητες συμμετοχής στις εκπαιδευτικές δραστηριότητες που παρέχει ο οργανισμός στον τομέα της επιβολής του νόμου και, προς το σκοπό αυτόν, για ενθάρρυνση της Ουκρανίας να ολοκληρώσει τη διαδικασία υπογραφής της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ CEPOL και Ουκρανίας,
- τη Eurojust για περαιτέρω ανάπτυξη της επιχειρησιακής συνεργασίας και της συνεργασίας με την Ουκρανία.

ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ:

- να αξιολογούν και να συζητούν, σε συνεργασία με τη Μόνιμη επιτροπή επιχειρησιακής συνεργασίας σε θέματα εσωτερικής ασφάλειας (COSI) και την Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ), μία φορά το χρόνο ή και συχνότερα, εφόσον υφίσταται ανάγκη, τις πιθανές απειλές για την εσωτερική ασφάλεια σε σχέση με την κατάσταση στην Ουκρανία και, κατά περίπτωση, σε άλλες χώρες της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης, με βάση τις αξιολογήσεις του Κέντρου ανάλυσης πληροφοριών της ΕΕ και της Ευρωπόλ, με σκοπό την εξασφάλιση συντονισμένης αντιμετώπισης και την παροχή στρατηγικής καθοδήγησης από την ΕΕ στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και τους οργανισμούς ΔΕΥ της ΕΕ,
- να διευκολύνουν τη συμμετοχή της Ουκρανίας στα σχέδια επιχειρησιακής δράσης του κύκλου πολιτικής της ΕΕ για το οργανωμένο και το σοβαρό διεθνές έγκλημα, κατά περίπτωση, όταν οι επιχειρησιακές ανάγκες το απαιτούν και σύμφωνα με τους όρους εντολής του κύκλου πολιτικής της ΕΕ, και στο πλαίσιο των εργασιών των κατάλληλων δικτύων των αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών¹⁵, βάσει των τάσεων εγκληματικότητας,

¹⁵ Δίκτυα υπό την εποπτεία της ομάδας «Επιβολή του νόμου»

- να καλέσουν την ομάδα στήριξης για την Ουκρανία (SGUA) από κοινού με τη συμβουλευτική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUAM) στην Ουκρανία και άλλους φορείς της ΕΕ, να ενημερώσουν τα κράτη μέλη μέσω της COSI και της ΕΠΑ (καθώς και άλλα αρμόδια όργανα εφόσον ενδείκνυται) σχετικά με τις ανάγκες της Ουκρανίας σε ό,τι αφορά τη στήριξη της μεταρρύθμισης του τομέα της μη στρατιωτικής ασφάλειας· καλεί επίσης την EUAM να συνεχίσει την τακτική χαρτογράφηση των υφισταμένων δραστηριοτήτων σε επίπεδο ΕΕ και κρατών μελών ώστε τα κράτη μέλη να είναι σε θέση να κατευθύνουν τη βοήθεια πιο αποτελεσματικά, να αποφύγουν τυχόν αλληλεπικαλύψεις και να κινητοποιήσουν όλες τις δράσεις των ενδιαφερόμενων ενωσιακών και άλλων δωρητών στην Ουκρανία,
- να προσπαθήσουν να συντονίσουν εγκαίρως τα αντίστοιχα διμερή σχέδια και δραστηριότητες παροχής βοήθειας προς την Ουκρανία με την SGUA και την EUAM, στο μέτρο του δυνατού, λαμβάνοντας υπόψη την επιτόπια εμπειρογνωμοσύνη της EUAM και άλλων φορέων της ΕΕ στον τομέα της μη στρατιωτικής ασφάλειας της Ουκρανίας,

να παρακολουθούν και να συλλέγουν στατιστικά στοιχεία, από κοινού με την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ, σχετικά με τις εξελίξεις που έχουν αντίκτυπο στην εσωτερική ασφάλεια της ΕΕ στο πλαίσιο της ανατολικής γειτονίας, όπως το έγκλημα στον κυβερνοχώρο, η εμπορία ανθρώπων, η παράνομη διακίνηση πυροβόλων όπλων, το οργανωμένο έγκλημα κατά της ιδιοκτησίας και να εξετάσουν το ενδεχόμενο λήψης κατάλληλων μέτρων πολιτικής, εφόσον χρειαστεί.
